

Saps què?



Us **cito** perquè comparegueu al Jutjat **esmentat**

A vegades s'utilitzen **citar** i **esmentar** com a verbs sinònims, però no ho són.

D'una banda, **esmentar** significa 'fer esment d'algú o d'alguna cosa', és a dir, ens serveix per tornar a referir-nos a un element que ja ha aparegut en el discurs.

- ✓ La persona **esmentada** més amunt va trucar als Mossos d'Esquadra.
- ✓ El 5 de maig es va incoar el procediment **esmentat** a la capçalera.

D'altra banda, **citar**, a part de voler dir 'avisar algú perquè comparegui a tal hora en un lloc determinat', també significa 'reproduir oralment o per escrit un text en suport del que es diu'.

- ✓ Us **cito** perquè comparegueu en aquest Jutjat el 2 de març de 2017.
- ✓ La pèrita **ha citat** la definició del diccionari mèdic per justificar el diagnòstic.
- ✓ L'advocat **va citar** les paraules del testimoni per defensar la innocència del seu client.

Per tant, no podem usar **citar** en el sentit d'**esmentar**.

- * En les actuacions citades, es recull l'informe pericial.
- ✓ En les actuacions **esmentades**, es recull l'informe pericial.
- * El citat dia la policia va escorcollar el domicili de l'imputat.
- ✓ El dia **esmentat** la policia va escorcollar el domicili de l'imputat.

Pots enviar-nos consultes i suggeriments a serveilinguistic.dj@gencat.cat.